

Num

Chapter 21

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

וַיִּשְׁמַע	הַכְּנַעֲנִי	מֵאֶרֶד	יָשָׁב	הַנֶּגֶב	כִּי	בָּא	יִשְׂרָאֵל	דֶּרֶךְ	1
e-udi	il-Cananeo	re-di	dimora	il-Neghev	quello	venne	Israele	via-di	
H8085		H4428	H3427	H5045		H0935	H3478	H1870	
הָאֶתְרִים	וַיִּלָּחֶם	בְּיִשְׂרָאֵל	וַיִּשָּׂב	מִמֶּנּוּ	שָׁבִי				
il-Atharim	e-combatte	contro-Israele	e-prese-captive	da-loro	captives				
H0871		H3478	H7617						

Or il re cananeo di Arad, che abitava il mezzogiorno, avendo udito che Israele veniva per la via di Atharim, combatté contro Israele, e fece alcuni prigionieri.

וַיִּדַר	יִשְׂרָאֵל	נָדַר	לֵיהוָה	וַיֹּאמֶר	אִם־	נָתַן	תָּתִן	אֶת־	הָעָם	2
e-voto	Israele	un-votare	a-l'Eterno	e-disse	se	dando	tu-dare	-	il-popolo	
H5087	H3478	H5088	H3068	H0559		H5414	H5414	H0853		
הַזֶּה	בְּיָדִי	וַהֲחַרְמָתִי	אֶת־	עָרֵיהֶם						
il-questo	in-mio-mano	e-io-fara-consacrare-a-destruction	-	loro-città						
H2088	H3027		H0853							

Allora Israele fece un voto all'Eterno, e disse: "Se tu dài nelle mie mani questo popolo, le loro città saranno da me votate allo sterminio".

וַיִּשְׁמַע	יְהוָה	בְּקוֹל	יִשְׂרָאֵל	וַיִּתֵּן	אֶת־	הַכְּנַעֲנִי	וַיַּחֲרֶם	3		
e-udi	l'Eterno	a-il-voce-di	Israele	e-diede	-	il-Cananeo	e-consacrato-a-destruction			
H8085	H3068		H3478	H5414	H0853					
אֶתְהֶם	וְאֶת־	עָרֵיהֶם	וַיִּקְרָא	שֵׁם־	הַמָּקוֹם	חֲרָמָה	פ			
loro	e-	loro-città	e-chiamo	nome-di	il-luogo	Hormah	-			
H0853	H0853		H7121	H8034	H4725	H2767				

L'Eterno pose ascolto alla voce d'Israele e gli diede nelle mani i Cananei; e Israele votò allo sterminio i Cananei e le loro città, e a quel luogo fu posto nome Horma.

וַיִּסְעוּ	מֵהַר	הַהַר	דֶּרֶךְ	יָם־	סוּף	לְסָבִב	אֶת־	אֶרֶץ	אֲדוֹם	4
e-parti	da-Or	il-monte	via-di	Sea-di	Reeds	a-andare-intorno	-	terra-di	Edom	
H5265	H2023	H2022	H1870	H3220	H5488	H5437	H0853	H0776	H0123	
וַתִּקְצַר	נַפְשׁוֹ	הָעָם	בְּדֶרֶךְ							
e-divenne-impatient	anima-di	il-popolo	su-il-via							
	H5315		H1870							

Poi gl'Israeliti si partirono dal monte Hor, movendo verso il mar Rosso per fare il giro del paese di Edom; e il popolo si fe' impaziente nel viaggio.

5 וַיְדַבֵּר הָעָם בְּאֱלֹהִים וּבְמֹשֶׁה לְמָה מִמִּצְרַיִם הֵעֵלִיתָנוּ
 e-parlo il-popolo contro-Dio e-contro-Mose perche da-Egitto fece-tu-portare-noi-su
[H1696](#) [H0430](#) [H4872](#) [H4100](#) [H5927](#) [H4714](#)

לָמוֹת בְּמִדְבָּר כִּי אֵין לָחֶם וְאֵין מַיִם וְנַפְשֵׁנוּ קָצָה
 a-morire in-il-deserto per la-e-no pane e-la-e-no acqua e-nostro-anima loathes
[H4191](#) [H0369](#) [H3899](#) [H0369](#) [H4325](#) [H5315](#) [H6973](#)

בְּלֶחֶם הַקֶּלֶקֶל:
 il-pane il-worthless
[H3899](#) [H7052](#)

E il popolo parlò contro Dio e contro Mosè, dicendo: "Perché ci avete fatti salire fuori d'Egitto per farci morire in questo deserto? Poiché qui non c'è né pane né acqua, e l'anima nostra è nauseata di questo cibo tanto leggero".

6 וַיִּשְׁלַח יְהוָה בָּעָם אֶת הַנְּחָשִׁים הַשְּׂרָפִים וַיִּנְשְׁכוּ אֶת-הָעָם
 e-mando l'Eterno contro-il-popolo - אֶת-הַנְּחָשִׁים הַשְּׂרָפִים וַיִּנְשְׁכוּ אֶת-הָעָם
[H7971](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5175](#) [H0853](#) [H0853](#)

וַיָּמָת עַם-רַב מִיִּשְׂרָאֵל:
 e-mori popolo molti da-Israele
[H4191](#) [H3478](#)

Allora l'Eterno mandò fra il popolo de' serpenti ardenti i quali mordevano la gente, e gran numero d'Israeliti morirono.

7 וַיָּבֵא הָעָם אֶל-מֹשֶׁה וַיֹּאמְרוּ מִשָּׂאֵנוּ כִּי-דִבַּרְנוּ בְּיְהוָה
 e-venne il-popolo a Mose e-disse noi-pecco noi-parlo per contro-l'Eterno
[H0935](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#) [H2398](#) [H1696](#) [H3068](#)

וַיִּבְרַךְ הַתַּפְּלִל אֶל-יְהוָה אֶת-הַנָּחָשׁ
 e-contro-tu pregare l'Eterno a e-lascia-lui-rimuovere il-serpente
[H6419](#) [H0413](#) [H3068](#) [H5493](#) [H0853](#) [H5175](#)

וַיִּתְפַּלֵּל מֹשֶׁה בְּעַד הָעָם:
 e-prego Mose su-behalf-di il-popolo
[H6419](#) [H4872](#) [H1157](#)

Allora il popolo venne a Mosè e disse: "Abbiamo peccato, perché abbiam parlato contro l'Eterno e contro te; prega l'Eterno che allontani da noi questi serpenti". E Mosè pregò per il popolo.

8 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה עֲשֵׂה לָךְ שֵׁרֶף וְשִׂים אֹתוֹ עָלַי
 e-disse l'Eterno a Mose fare per-te-stesso un-fiery-serpente e-porre esso su
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0853](#)

וְהָיָה כָּל-הַנִּשְׁוֹף וְרָאָה אֹתוֹ וְחָי:
 e-esso-fara-essere ogni il-bitten e-looks a-esso e-vive
[H5251](#) [H1961](#) [H3605](#) [H7200](#) [H0853](#) [H2425](#)

E l'Eterno disse a Mosè: "Fatti un serpente ardente, e mettilo sopra un'antenna; e avverrà che chiunque sarà morso e lo guarderà, scamperà".

9 וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה מִנְּחָשׁ בְּרֹזֶז וַיִּשְׂמְהוּ עָלָיו הַנָּס אִם-נִשְׁךְ
 e-fece Mose un-serpente-di bronzo e-porre-esso su il-pole e-esso-fu bit se
[H4872](#) [H5175](#) [H5251](#) [H1961](#)

הַנָּחָשׁ אֶת-אִישׁ וְהָבִיט אֵישׁ וְהָבִיט אֶל-נָחָשׁ הַנְּחָשֶׁת וְחָי:
 il-serpente - un-uomo e-guardo a serpente-di il-bronzo e-visse
[H5175](#) [H0853](#) [H0376](#) [H5027](#) [H0413](#) [H5175](#) [H2425](#)

Mosè allora fece un serpente di rame e lo mise sopra un'antenna; e avveniva che, quando un serpente avea morso qualcuno, se questi guardava il serpente di rame, scampava.

10 וּיִסְעוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּחֲנוּ בְּאֹהֶב:
 e-parti figli-di Israele e-si-accampo in-Oboth
[H5265](#) [H3478](#) [H2583](#) [H0088](#)

Poi i figliuoli d'Israele partirono e si accamparono a Oboth;

11 וּיִסְעוּ מֵאֹהֶב וַיַּחֲנוּ עַל-פְּנֵי מוֹאָב הַעֲבָרִים בְּעֵינֵי יַעֲרֵב בְּמִדְבַּר אֲשֶׁר-עַל-פְּנֵי מוֹאָב
 e-parti da-Oboth e-si-accampo in-Iye-Abarim in-il-deserto che su faccia-di Moab
[H5265](#) [H0088](#) [H2583](#) [H5863](#) [H4124](#) [H6440](#)

מִמְזֶרֶחַ הַשֶּׁמֶשׁ:
 da-rising-di il-sole
[H4217](#) [H8121](#)

e partitisi da Oboth, si accamparono a Ije-Abarim nel deserto ch'è dirimpetto a Moab dal lato dove sorge il sole.

12 מִשֶּׁם דָּא-לָא וְנִסְעוּ וַיַּחֲנוּ בְּנַחַל זֶרֶד
 da-la essi-parti e-si-accampo in-Valley-di Zered
[H8033](#) [H5265](#) [H2583](#) [H2218](#)

Di là si partirono e si accamparono nella valle di Zered.

13 מִשֶּׁם דָּא-לָא וְנִסְעוּ וַיַּחֲנוּ מֵעֵבֶר אַרְנוֹן אֲשֶׁר בְּמִדְבַּר הַיַּצְא
 da-la essi-parti e-si-accampo su-altro-lato-di Arnon che in-il-deserto il-andando-fuori
[H8033](#) [H5265](#) [H2583](#) [H5676](#) [H0769](#) [H3318](#)

מִגְבוּל הָאֲמֹרִי כִּי אַרְנוֹן גְּבוּל מוֹאָב בֵּין מוֹאָב וּבֵין הָאֲמֹרִי:
 da-confine-di il-Amoreo per Arnon confine-di Moab tra Moab e-tra il-Amoreo
[H1366](#) [H0769](#) [H1366](#) [H4124](#) [H0996](#) [H4124](#) [H0567](#) [H0996](#)

Poi si partirono di là e si accamparono dall'altro lato dell'Arnon, che scorre nel deserto e nasce sui confini degli Amorei: poiché l'Arnon e il confine di Moab, fra Moab e gli Amorei.

14 עַל-כֵּן יֵאָמֵר בְּסֵפֶר מִלְחַמַּת יְהוָה אֶת-וְהַב בְּסוּפָה וְאֵת-
 su cosi esso-e-disse in-Book-di Wars-di l'Eterno - Waheb in-Supah e-
[H0559](#) [H4421](#) [H3068](#) [H0853](#) [H2052](#) [H0853](#)

הַנְּחָלִים אַרְנוֹן:
 il-wadis Arnon
[H0769](#)

Per questo è detto nel Libro delle Guerre dell'Eterno: "...Vaheb in Sufa, e le valli dell'Arnon

15 וְאֵשֶׁר הַנְּחָלִים אֲשֶׁר נֹטָה לְשֵׁבֶת אֶרֶץ וְנִשְׁעַן לְגְבוּל מוֹאָב:
 e-pendio-di il-wadis che extends a-dimora-di Ar e-leans a-confine-di Moab
[H0793](#) [H5186](#) [H3427](#) [H6144](#) [H8172](#) [H1366](#) [H4124](#)

e i declivi delle valli che si estendono verso le dimore di Ar, e s'appoggiano alla frontiera di Moab".

16 וּמִשֶּׁם בְּאֵרָה הוּא הַבְּאֵר אֲשֶׁר אָמַר יְהוָה לְמוֹשֶׁה אֲסַף אֶת-הָעָם
 e-da-la Beer esso il-pozzo che disse l'Eterno a-Mose radunare - il-popolo
[H8033](#) [H0876](#) [H1931](#) [H0875](#) [H0559](#) [H3068](#) [H4872](#) [H0622](#) [H0853](#)

וְאֵתָנָה לָהֶם מַיִם:
 e-io-fara-dare a-loro acqua -
[H5414](#) [H4325](#)

E di là andarono a Beer, che è il pozzo a proposito del quale l'Eterno disse a Mosè: "Raduna il popolo e io gli darò dell'acqua".

17 אָז יִשָּׂר יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשִּׁירָה הַזֹּאת עָלַי בְּאֵר עָנּוּ-לָהּ:
 allora canto Israele - il-song il-questo sorgente-su O-pozzo cantare a-esso
[H7891](#) [H3478](#) [H0853](#) [H2063](#) [H5927](#) [H0875](#)

Fu in quell'occasione che Israele cantò questo cantico: "Scaturisci, o pozzo! Salutatelo con canti!"

בְּמַשְׁעֲנֵתָם	בְּמַחְקֶק	הָעָם	נְדִיבֵי	כְּרוּתָהּ	שָׁרִים	חֲפָרוּהָ	בְּאֵר	18
con-loro-staffs	con-scepter	il-popolo	nobles-di	scolpito-esso	principi	dug-esso	pozzo	
	H2710		H5081		H8269	H2658	H0875	

וּמַמְדָּבָר
מַטָּנָה:
e-da-deserto
Mattanah
[H4980](#)

Pozzo che i principi hanno scavato, che i nobili del popolo hanno aperto con lo scettro, coi loro bastoni!"

וּמַמְדָּנָה	נַחְלֵי־אֵל	וּמַנְחֵלֵי־אֵל	בְּמוֹת:	19
e-da-Mattanah	Nahaliel	e-da-Nahaliel	Bamoth	
H4980	H5160	H5160	H1120	

Poi dal deserto andarono a Matthana; da Matthana a Nahaliel; da Nahaliel a Bamoth,

וּמַבְּמוֹת	הַנִּיָּא	אֲשֶׁר	בְּשָׂדֵה	מוֹאָב	רֹאשׁ	הַפִּסְגָּה	וְנֹשֶׁקֶפָה	עַל-	20
e-da-Bamoth	il-valle	che	in-campo-di	Moab	cima-di	il-Pisga	e-overlooks	su	
H1120	H1516			H4124		H6449	H8259		

פְּנֵי
הַיְשִׁימוֹן:
faccia-di
il-Jeshimon
[H6440](#)
[H3452](#)

e da Bamoth nella valle che è nella campagna di Moab, verso l'altura del Pisga che domina il deserto.

וַיִּשְׁלַח	יִשְׂרָאֵל	מַלְאָכִים	אֶל-	סִיחֹן	מִלְדָּה-	הָאֱמֹרִי	לֵאמֹר:	21
e-mando	Israele	messengers	a	Sihon	re-di	il-Amoreo	dicendo	
H7971	H3478	H4397	H0413	H5511	H4428	H0567	H0559	

Or Israele mandò ambasciatori a Sihon, re degli Amorei, per dirgli:

וּבְכֹרֶם	בְּשָׂדֵה	נֹשֶׂה	לֹא	בְּאֶרְצְךָ	אֶעְבְּרָה	22
o-in-vigna	in-campo	noi-fara-volgere-aside	non	attraverso-tuo-terra	lascia-me-passare	
H3754		H5186	H3808	H0776		

אֲשֶׁר-	עַד	נֵלֵךְ	הַמְּלֶכֶךְ	בְּדַרְדָּר	בְּאֵר	מֵי	נִשְׁתָּה	לֹא	
quello	fino-a	noi-fara-andare	il-re	su-via-di	pozzo	acque-di	noi-fara-bere	non	
	H5704	H3212	H4428	H1870	H0875	H4325	H8354	H3808	

נְעֹבֵר
נְבִלְךָ:
noi-passare-attraverso
tuo-confine
[H1366](#)

"Lasciami passare per il tuo paese; noi non ci svieremo per i campi né per le vigne, non berremo l'acqua dei pozzi; seguiremo la strada pubblica finché abbiamo oltrepassato i tuoi confini".

וְלֹא-	נָתַן	סִיחֹן	אֶת-	יִשְׂרָאֵל	עָבַר	בְּנְבִלְךָ	וַיֵּאסְפוּ	סִיחֹן	23
e-non	diede	Sihon	-	Israele	a-passare	attraverso-suo-confine	e-raduno	Sihon	
H3808	H5414	H5511	H0853	H3478		H1366	H0622	H5511	

אֶת-	כָּל-	עַמּוּ	וַיֵּצֵא	לִקְרַאת	יִשְׂרָאֵל	הַמְדָּבָרָה	וַיָּבֵא	יָהֲצָה	
-	tutto	suo-popolo	e-ando-fuori	a-meet	Israele	verso-il-deserto	e-venne	a-Jahaz	
H0853	H3605		H3318	H7125	H3478		H0935	H3096	

וַיִּלָּחֶם
בְּיִשְׂרָאֵל:
e-combatte
contro-Israele
[H3478](#)

Ma Sihon non permise a Israele di passare per i suoi confini; anzi radunò tutta la sua gente e uscì fuori contro Israele nel deserto; giunse a Jahats, e diè battaglia a Israele.

24	וַיַּכּוּ וְיִשְׂרָאֵל לְפִי-חֶרֶב וַיִּירֶשׁ אֶת-אֶרְצוֹ מֵאֲרֹנָן עַד-
	e-colpi-lui Israele da-orlo-di spada e-possedette - suo-terra da-Arnon a
	H5221 H3478 H6310 H2719 H3423 H0853 H0776 H0769 H5704
	וַיִּבֶן עַד-בְּנֵי עַמּוֹן יַבְבֹּק עַד-בְּנֵי עַמּוֹן עַד-בְּנֵי עַמּוֹן:
	Iabbok a Ammon figli-di Ammon figli-di Ammon
	H2999 H5704 H5983 H5794 H1366 H5983

Israele lo sconfisse passandolo a fil di spada, e conquistò il suo paese dall'Arnon fino al Jabbok, sino ai confini de' figliuoli di Ammon, poiché la frontiera dei figliuoli di Ammon era forte.

25	וַיִּקַּח וְיִשְׂרָאֵל אֶת-כָּל-הָעָרִים הָאֵלֶּה וַיָּשֶׁב יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עָרָיו הָאֲמֹרִי
	e-prese Israele - tutto il-città il-questi e-abito Israele in-tutto citta-di il-Amoreo
	H3947 H3478 H0853 H3605 H0428 H3427 H3605 H3605 H0567
	בְּחֶשְׁבֹן וּבְכָל-בְּנֵיהֶן:
	in-Chesbon e-in-tutto lei-villaggi
	H2809 H3605 H1323

E Israele prese tutte quelle città, e abitò in tutte le città degli Amorei: in Heshbon e in tutte le città del suo territorio;

26	כִּי חֶשְׁבֹן עִיר סִיחֹן מֶלֶךְ הָאֲמֹרִי הוּא וְהוּא נִלְחַם בְּמֶלֶךְ מוֹאָב הָרִאשׁוֹן וַיִּקַּח אֶת-כָּל-אֶרְצוֹ מִן-עַד-אֲרֹנָן:
	per Chesbon citta-di Sihon re-di il-Amoreo esso e-egli combatte contro-re-di Moab il-former e-prese - tutto suo-terra da-suo-mano a Arnon
	H4124 H7223 H3947 H0853 H3605 H0776 H3027 H5704 H0769

poiché Heshbon era la città di Sihon, re degli Amorei, il quale avea mosso guerra al precedente re di Moab, e gli avea tolto tutto il suo paese fino all'Arnon.

27	עַל-כֵּן יֹאמְרוּ הַמְּשָׁלִים בָּאוּ חֶשְׁבֹן וְתִכְנֹנָה וְתִבְנֶה
	su cosi dire il-poets a-Chesbon e-stabili lascia-esso-essere-costrui
	H0559 H0935 H2809 H1129
	עִיר סִיחֹן:
	citta-di Sihon
	H5511

Per questo dicono i poeti: "Venite a Heshbon! La città di Sihon sia ricostruita e fortificata!"

28	כִּי-אֵשׁ יֵצְאָה מִחֶשְׁבֹן לְהַבִּיאַת אֶת-אֲרֹנָן מִן-עַד-אֲכָלָהּ עַר
	per fuoco ando-fuori da-Chesbon fiamma da-citta-di Sihon esso-consumo Ar
	H0784 H3318 H2809 H3852 H7151 H5511 H0398 H6144
	מִן-עַד-בְּעֵלֵי מוֹאָב בְּמֹת אֲרֹנָן:
	di-Moab signori-di heights-di Arnon
	H4124 H1167 H1116 H0769

Poiché un fuoco è uscito da Heshbon una fiamma dalla città di Sihon; essa ha divorato Ar di Moab,

29	אֵי-לָךְ מוֹאָב אָבְדָת עַם-כְּמוֹשׁ נָתַן בְּנֵי פְלִיטִים וּבְנֵיהֶן בְּשִׁבְתָּי לְמֶלֶךְ אֲמֹרִי סִיחֹן:
	woe a-tu Moab tu-sono-distrusse popolo-di Chemosh egli-diede suo-figli come-fugitives e-suo-figlie in-captivity Amoreo Sihon
	H0188 H4124 H0006 H3645 H5414 H5511 H0567 H4428

i padroni delle alture dell'Arnon. Guai e te, o Moab! Sei perduto, o popolo di Kemosh! Kemosh ha fatto de' suoi figliuoli tanti fuggiaschi, e ha dato le sue figliuole come schiave a Sihon, re degli Amorei.

אֲשֶׁר	נֹפַח	עַד-	וְנֹשִׁים	דִּיבּוֹן	עַד-	חֶשְׁבוֹן	אֶבֶר	וְנִירָם	
che	Nophah	a	e-noi-laid-desolazione	Dibon	a	Chesbon	peri	e-noi-shot-a-loro	
	H5302	H5704	H8074	H1769	H5704	H2809	H0006		

עַד- מִדְּבָא:
Medeba
[H4311](#)

[H5704](#)

Noi abbiamo scagliato su loro le nostre frecce; Heshbon è distrutta fino a Dibon. Abbiamo tutto devastato fino a Nofah, il fuoco e giunto fino a Medeba".

וַיֵּשֶׁב	יִשְׂרָאֵל	בְּאֶרֶץ	הָאֲמֹרִי:	
e-abito	Israele	in-terra-di	il-Amoreo	
H3427	H3478	H0776	H0567	

Così Israele si stabilì nel paese degli Amorei.

וַיִּזְרַשׁ	וַיִּירַשׁ	בְּנִתְיָהּ	וַיִּלְכְּדוּ	וַעֲזָר	אֶת-	לְרַגֵּל	מֹשֶׁה	וַיִּשְׁלַח	
e-dispossessed	-	lei-villaggi	e-catturo	Jazer	-	a-esplorare-fuori	Mose	e-mando	
H3423	H3423	H1323	H3920	H3270	H0853	H7270	H4872	H7971	

אֶת- הָאֲמֹרִי אֲשֶׁר- שָׁם:
- il-Amoreo che la
[H8033](#) [H0567](#) [H0853](#)

Poi Mosè mandò a esplorare Jaezer, e gli Israeliti presero le città del suo territorio e ne cacciarono gli Amorei che vi si trovavano.

וַיִּפְּנוּ	וַיַּעֲלוּ	דֶרֶךְ	הַבָּשָׁן	וַיֵּצֵא	עוֹג	מִלְדָּי-	הַבָּשָׁן	לִקְרֹאתָם	
e-volse	e-ando-su	via-di	il-Basan	e-venne-fuori	Og	re-di	il-Basan	a-meet-loro	
H6437	H5927	H1870	H1316	H3318	H5747	H4428	H1316	H7125	

הוּא וְכָל- עַמּוֹ לְמַלְחָמָה אֲדָרְעִי:
egli e-tutto suo-popolo a-il-battaglia a-Edrei
[H3605](#) [H1931](#) [H0154](#) [H4421](#)

E, mutata direzione, risalirono il paese in direzione di Bashan; e Og, re di Bashan, uscì contro loro con tutta la sua gente per dar loro battaglia a Edrei.

וַיֹּאמֶר	וַיהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	אֶל-	תִּירָא	אֹתוֹ	כִּי	בְיַדְךָ	נָתַתִּי
e-disse	l'Eterno	a	Mose	a	temere	fare-non	per	in-tuo-mano	io-avere-dato
H0559	H3068	H0413	H4872	H0408	H3372	H0853	H3027	H5414	

אֹתוֹ	וְאֶת-	כָּל-	עַמּוֹ	וְאֶת-	אֶרְצוֹ	וְעָשִׂיתָ	לּוֹ	כַּאֲשֶׁר	עָשִׂיתָ	לְסִיחֹן
lui	e-	tutto	suo-popolo	e-	suo-terra	e-tu-fara-fare	a-lui	come	tu-fece	a-Sihon
H0853	H0853	H3605	H0853	H0853	H0776				H5511	

מִלְדָּי- הָאֲמֹרִי אֲשֶׁר יוֹשֵׁב בְּחֶשְׁבוֹן:
re-di il-Amoreo che abito in-Chesbon
[H4428](#) [H0567](#) [H3427](#) [H2809](#)

Ma l'Eterno disse a Mosè: "Non lo temere; poiché io lo do nelle tue mani; lui, tutta la sua gente e il suo paese; trattalo com'hai trattato Sihon, re degli Amorei che abitava a Heshbon".

וַיִּכּוּ	אֹתוֹ	וְאֶת-	בְּנָיו	וְאֶת-	כָּל-	עַמּוֹ	עַד-	בְּלֹתִי	הַשְּׂאִיר-	לּוֹ
e-colpi	lui	e-	suo-figli	e-	tutto	suo-popolo	fino-a	non	remaining	a-lui
H5221	H0853	H0853	H0853	H0853	H3605		H5704	H1115	H7604	

שְׂרִיד שְׂרִיד וַיִּירְשׁוּ אֶת- אֶרְצוֹ:
un-survivor e-possedette suo-terra
[H8300](#) [H3423](#) [H0853](#) [H0776](#)

E gli Israeliti batteron lui, coi suoi figliuoli e con tutto il suo popolo, in guisa che non gli rimase più anima viva; e s'impadronirono del suo paese.